

Instructions originale | Revizia 0 | 11/2025

retinerea gazonului

A cordless lawnmower with a green body and black handle. The handle is adjustable and has a black grip. A black battery pack is attached to the back of the mower. The mower has two large black wheels and a smaller front wheel. The cutting deck is green and has a black trimmer head. The mower is shown from a side profile, facing right.

A green and black corded electric trimmer head, shown vertically against a white background. The tool has a black handle with a green trigger switch and a green body. A black power cord is attached to the top handle.

MF-TG1303-G01

Pachet Micul Fermier masina de tuns gazon 1.3KW si trimmer electric 0.3KW



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

2025 Toate drepturile rezervate

CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	5
2.4. INSTRUCTIUNI PENTRU SIGURANTA ELECTRICA	6
INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.2.SPECIFICATII TEHNICE	8
4.MONTAJ SI OPERARE	11
4.1.MONTAJ SI OPERARE MAȘINĂ DE TUNS GAZON 1,3KW	11
4.2. MONTAJ SI OPERARE TRIMMER ELECTRIC 0.3 KW - MONTAJ	14
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	15
5.1. DEPOZITAREA	15
5.2. GARANTIE / ELIMINAREA APARATULUI	15
6.PROBLEME SI REMEDII	16
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	17
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	18
in conformitate cu OUG. nr. 140/2021	

STIMATE CLIENT,

ȚFirma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**Pachet Micul Fermier masina de tuns gazon 1.3KW si trimmer electric 0.3KW
MF-TG1303-G01**

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden FISH SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	INFORMATII
	In cazul unor informatii particulare.
	NOTA/OBSERVATIE
	Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.
	ATENTIE
	Atentionare pentru situatii cu potential pericol
	PERICOL GENERAL
	Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC
	Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA
	Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA
	Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE PROTECTIE II
	Echipamentul este prevăzut cu izolație dublă sau întărită între componentele electrice interne și carcasa exterioară.
	PRIM AJUTOR
	Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.
	ATENTIE
	In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

2.1. Precauții generale



Citiți cu ATENȚIE prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Pachet Micul Fermier mașina de tuns gazon 1.3KW și trimmer electric 0.3KW

Pachetul Micul **MF-TG1303-G01** este conceput pentru a oferi utilizatorilor o soluție completă și eficientă pentru îngrijirea gazonului și a marginilor din jurul locuinței. Combinând puterea unui motor robust pentru tuns gazonul cu precizia unui trimmer compact, acest set asigură un rezultat profesional, indiferent de tipul de spațiu verde.

Echipamentele sunt realizate din materiale durabile, ușor de manevrat și adaptate lucrului în exterior, oferind confort, siguranță și performanță superioară. Indiferent dacă este utilizat în grădina personală sau în lucrări de întreținere mai ample, pachetul Micul Fermier **MF-TG1303-G01** este partenerul ideal pentru un gazon îngrijit și un aspect impecabil al curții.

2.2. Securitate personală

Pentru a preveni accidentele și a asigura o utilizare corectă a echipamentului, respectați întotdeauna următoarele măsuri de securitate personală:

- Purtați echipament individual de protecție, precum mănuși rezistente, încălțăminte închisă și ochelari de protecție, pentru a evita tăieturile, loviturile sau contactul cu resturile vegetale aruncate.
- Evitați hainele largi, bijuteriile și accesoriile care se pot agăța în componentele în mișcare ale echipamentului.
- Asigurați o poziție stabilă atunci când utilizați echipamentul, evitând suprafețele alunecoase sau instabile.
- Nu utilizați produsul sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe care vă pot afecta reflexele și capacitatea de concentrare.
- Fiți atenți la persoanele din jur, în special copii sau animale de companie, și păstrați o distanță de siguranță în timpul funcționării echipamentului.

- Folosiți echipamentul doar cu ambele mâini, menținând ferm controlul asupra acestuia.
- Opriti imediat funcționarea în cazul în care observați vibrații neobișnuite, zgomete sau semne de defectare.
- Evitați contactul direct cu lamele sau elementele în mișcare, chiar și după oprirea aparatului — acestea pot rămâne fierbinți sau pot continua să se rotească pentru scurt timp.
- Nu utilizați echipamentul la ploaie sau în condiții de umezeală excesivă, pentru a preveni riscurile de electrocutare.



ATENȚIE

Aceste aparate nu sunt destinate utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a dat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.



PERICOL

NU este permisă utilizarea sculei în zone cu pericol de explozie. Acest produs este destinat suprafețelor plane și uscate.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar și atunci când echipamentul este utilizat corect și sunt respectate toate instrucțiunile de siguranță, pot exista anumite riscuri care nu pot fi complet eliminate prin proiectare sau măsuri de protecție. Utilizatorul trebuie să fie conștient de următoarele riscuri reziduale:

- **Proiecția resturilor vegetale**, precum pietriș, crenguțe sau fragmente de lemn, care pot fi aruncate cu viteză în timpul funcționării și pot cauza răni ale ochilor sau pielii.
- **Tăieturi sau lovituri** provocate de contactul accidental cu lamele sau componentele în mișcare, chiar după oprirea aparatului.



ATENȚIE

Purtați echipament de protecție personală.



Se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși și salopeta.

Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, inclusiv când realizați curățarea aparatului cu aer comprimat.

- **Zgomotul produs** de echipament poate contribui la oboseală auditivă, iar expunerea prelungită poate deteriora auzul în lipsa protecției adecvate.
- **Vibrațiile transmise mâinilor** pot provoca disconfort sau amorteală în utilizarea îndelungată, afectând precizia și stabilitatea utilizatorului.
- **Risc de alunecare sau dezechilibrare**, mai ales pe teren umed, în pantă sau în prezența resturilor vegetale.
- **Risc electric rezidual**, în special la echipamentele alimentate direct de la rețea, unde deteriorarea accidentală a cablului poate expune utilizatorul la șoc electric.
- **Suprincălzirea componentelor interne**, care poate apărea în situații de utilizare intensă sau blocare accidentală a lamelor.
- **Pericol de incendiu**, în cazul în care echipamentul este acoperit cu resturi uscate sau utilizat în zone cu materiale combustibile.
- **Interferența cu alte obiecte** aflate în zona de lucru, precum garduri, pietre sau suprafețe dure, care pot deteriora echipamentul sau pot devia direcția de tăiere.
- **Manipularea și transportul echipamentului** pot prezenta riscuri de prindere sau strivire dacă aparatul nu este ținut în poziția corectă.

2.4. Măsurile de siguranță electrică

Pentru a preveni riscurile de electrocutare, scurtcircuit sau incendiu, respectați următoarele reguli esențiale de siguranță electrică atunci când utilizați echipamente alimentate la rețea:

Verificarea cablului și a izolației

- Inspectați cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați echipamentul dacă observați tăieturi, fisuri, izolație deteriorată sau conexiuni slăbite.
- Evitați contactul cablului cu marginile ascuțite, suprafețe fierbinți sau zone în care poate fi prins sau tăiat.

Protecția împotriva umezelii

- Nu utilizați niciodată echipamentul pe ploaie sau în condiții de umezeală excesivă.
- Evitați lucrul pe sol ud atunci când echipamentul este conectat la rețeaua electrică.
- Nu atingeți fișa, cablul sau comutatorul cu mâinile ude.

Conectare și deconectare

- Deconectați aparatul de la priză înainte de curățare, întreținere sau schimbarea accesoriilor.
- Trageți **doar de fișă**, nu de cablu.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp ca exista o trusa de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți aparatul. Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, va rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numarul de persoane ranite;
- starea ranitelor și felul leziunilor.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului MF-TG1303-G01



Nr.	Masina de tuns gazon 1.3kw
1.	Maneta pomire /oprire
2.	Cablu de alimentare
3.	Ghidon cu blocaj
4.	Capac motor
5.	Roti
6.	Sac colector
Trimmer electric 0.3kw	
1.	Maner superior
2.	Buton pomire/oprire
3.	Maner suplimentar
4.	Tija suport
5.	Aparatoare
6.	Cap de taiere cu fir
7.	Motor
8.	Cablu alimentare

Continut pachet

- Echipament
- Manual de utilizare

3.2. Specificatii tehnice

Pachetul Micul Fermier MF-TG1303-G01

reunește două echipamente electrice esențiale pentru întreținerea eficientă a spațiilor verzi: mașina de tuns gazon 1.3 kW și trimmerul electric 0.3 kW.

Ambele produse sunt proiectate cu atenție la detalii, utilizând materiale rezistente și tehnologii moderne, pentru a oferi utilizatorului un nivel ridicat de siguranță, performanță și confort în utilizare.

- **Mașina de tuns gazon** este echipată cu un motor electric de 1.300 W, capabil să asigure o tăiere uniformă și eficientă chiar și pe porțiuni de teren mai dificil. Carcasa robustă și lama rotativă de mare viteză sunt concepute pentru a rezista utilizării frecvente, în timp ce sistemul de reglare a înălțimii de tăiere permite adaptarea mașinii la diferite tipuri de gazon. Coșul colector de capacitate generoasă contribuie la o operare continuă fără întreruperi dese pentru golire, iar roțile mari asigură stabilitate și manevrabilitate optimă.
- **Trimmerul electric**, cu o putere de 300 W, completează perfect funcțiile mașinii de tuns gazon, fiind ideal pentru finisarea marginilor, colțurilor și zonelor greu accesibile. Dotat cu cap de tăiere cu fir de nylon și apărătoare de protecție, trimmerul oferă precizie și siguranță în operare. Designul ergonomic, combinația dintre mânerul principal și cel auxiliar, precum și greutatea redusă permit o utilizare confortabilă pe durate mai lungi.

Împreună, cele două echipamente formează un set complet, conceput pentru îngrijirea gazonului la standarde înalte, adaptat atât utilizatorilor casnici, cât și celor care au nevoie de o soluție practică, accesibilă și eficientă.

Avantajele Pachetului Micul Fermier

• **Soluție completă pentru întreținerea gazonului** – combinația dintre mașina de tuns gazon și trimmer acoperă atât suprafețele mari, cât și zonele înguste sau greu accesibile.

• **Eficiență ridicată** – motorul de 1.3 kW oferă putere constantă pentru tunderea gazonului, iar trimmerul de 0.3 kW asigură finisaje precise.

• **Rezultate profesionale** – tăiere uniformă, margini curate și aspect impecabil al curții, fără efort suplimentar.

• **Operare confortabilă** – ambele dispozitive au un design ergonomic, ușor de manevrat, ceea ce reduce oboseala în utilizările prelungite.

• **Întreținere redusă** – motor electric fără emisii, fără schimb de ulei sau combustibil, cu mentenanță rapidă și simplă.

• **Siguranță sporită** – echipamentele sunt prevăzute cu protecții pentru cablu, scuturi pentru tăiere și sisteme de blocare care atenuează riscurile în utilizare.

• **Economie de timp** – mașina de tuns gazon se ocupă de suprafețele mari, iar trimmerul finalizează rapid zonele din jurul bordurilor, copacilor sau gardurilor.

• **Consum redus de energie** – tehnologia electrică oferă costuri mici de operare și o funcționare silențioasă, potrivită pentru zone rezidențiale.

• **Potrivit pentru orice utilizator** – fie că este vorba de un grădinar amator sau de o gospodărie mare, setul oferă rezultate excelente fără a necesita experiență avansată.

• **Durabilitate în timp** – materialele rezistente și construcția robustă asigură o utilizare îndelungată a ambelor echipamente.

Beneficii utilizator

- **Fără emisii** – echipamentele sunt ecologice, ideale pentru utilizare în zone rezidențiale sau spații sensibile.
- **Utilizare versatilă** – potrivite atât pentru grădini mici și medii, cât și pentru spații verzi mai extinse.
- **Fiabilitate în timp** – materialele de calitate și construcția solidă asigură o durată de viață îndelungată pentru ambele echipamente.
- **Confort în utilizare** – design ergonomic, greutate bine distribuită și manevrabilitate ridicată pentru lucru prelungit fără oboseală.

3.2. Specificatii tehnice

Produs	Masina de tuns gazon 1.3kw
Tip motor	Cu perii
Putere	1300W
Tensiune	230V
Frecventa	50Hz
Cablu alimentare	Stecher integrat
Turatie	3450rpm
Materialul corpului	PP/Cupru/Aluminiu/Metal
Dimensiune punte	13"
Tipul de impingere	Manual
Maner pliabil	Da
Dimensiune maxima de taiere	330mm
Inaltime de taiere	25/45/65mm
Trepte de reglare a inaltimii	Da - 3
Maneta de frana	Nu
Duza de spalare	Nu
Roti reglare individuala pe inaltime	Da
Dimensiuni roti	140mm (ø140*4buc)
Dispozitiv de captare	30L
Dimensiune dispozitiv captare	42x35x27cm
Material captor	Plastic
Functie captor	Da
Clasa de izolatie	II
Clasa protectie electrica	IPX4
Nivel zgomot	95dB, 83dB
Dimensiune	61x36x26cm
Numar de unitati per bax	1
Masa neta	7.6 kg
Masa bruta	8.7 kg

3.2. Specificatii tehnice

Produs	Trimmer electric 0.3kw
Putere	300W
Tensiune	230V
Frecventa	50Hz
Lungime cablu alimentare	0.25m
Tip motor	Cu perii
Turatie	12000rpm
Diametru de taiere	230mm
Diametru fir taiere	1.2mm
Cutit taiere fir trimmer	Da
Material echipament	Plastic, Cupru, Metal
Nivel de zgomot	LWA=96dB(A)
Dimensiune	90x27x25cm
Nr. buc/bax	6
Masa neta	8.4
Masa bruta	10.5

4. MONTAJ SI OPERARE



ATENȚIE

Nu lasați ambalajul din plastic la îndemana copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Scoateți toate piesele cu atenție din ambalaj și așezați aparatul pe o suprafață dreaptă de lucru. Verificați furnitura să fie completă. Dacă lipsesc piese, nu puneți în funcțiune aparatul până când nu sunt livrate și montate corect toate componentele.

Dacă nu se respectă aceste avertisuri, există pericol de vătămare gravă.

Aruncați ambalajul numai după ce ați inspectat cu atenție aparatul, ați montat corespunzător toate rețerele și ați pus în funcțiune aparatul cel nou fără probleme.

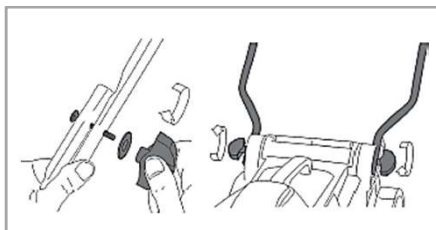
Înainte de orice intervenție asupra mașinii de tuns gazonul sau a trimmerului și în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, asigurați-vă că aceasta este oprită și nu este conectată la rețea

4.1. Montaj mașină de tuns gazon 1,3kW

Asamblarea mânerelor

Așezați mașina pe o suprafață plană.

1. Conectați mânerul superior și inferior cu șuruburile și butoanele furnizate.
2. Introduceți cele două tuburi inferioare ale ghidonului în orificiile de pe corpul principal. Și fixați-le cu șurubul de blocare și șaiba.
3. Fixați suporturile de cablu pe ghidon.

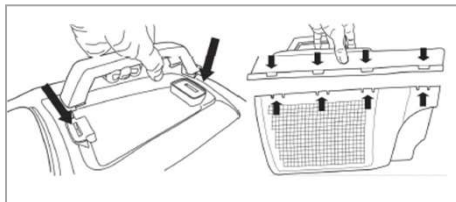


Prinderea cablului

- Treceți cablul de alimentare prin suportul special de pe mâner.
- Lăsați suficientă libertate cablului pentru a evita tensionarea în timpul lucrului.
- Nu răsușiți și nu forțați cablul în jurul mânerului.

Montarea coșului colector

1. Asamblați capacul superior.
2. Ridicați clapeta și așezați cutia colectoră de iarbă peste proeminențe.



Verificarea lamei

- Deconectați echipamentul de la priză.
- Întoarceți mașina pe lateral, sprijinind-o atent.
- Verificați dacă lama este bine fixată și nu prezintă deformări.
- Dacă este necesar, strângeți piulița centrală cu o cheie potrivită.

Instrucțiuni de utilizare

Pregătirea înainte de utilizare

- Așezați mașina pe o suprafață plană și asigurați-vă că zona de lucru este curată.
- Verificați integritatea cablului de alimentare, a carcasei și a roților.
- Asigurați-vă că lama este bine prinsă și nu prezintă fisuri sau deformări.
- Montați coșul colector în poziția corectă, asigurând fixarea acestuia în cleme.
- Selectați înălțimea de tăiere dorită, folosind maneta de reglaj.
- Verificați nivelul ierbii: iarba foarte înaltă trebuie tăiată în două treceri.

Pornirea motorului

- Introduceți fișa în priză, folosind doar prize cu împământare funcțională.
- Treceți cablul prin suportul special de pe mâner pentru a preveni tensionarea.
- Țineți ferm de mâner și apăsați butonul de siguranță.

- Acționați maneta de pornire pentru a activa motorul.
- Așteptați ca lama să ajungă la turație maximă înainte de a începe tăierea.

Operarea corectă în timpul tăierii

- Împingeți mașina cu viteză constantă, fără a forța.
- Tundeți gazonul în benzi paralele și suprapuneți trecerile pentru un aspect uniform.
- Pentru gazon foarte des sau înalt, ridicați temporar înălțimea lamei și reveniți ulterior la nivelul dorit.
- Mențineți cablul în partea din spate pentru a evita tăierea accidentală.
- Evitați zonele cu pietre, crengi groase, jucării sau obiecte dure.
- Lucrați numai când iarba este uscată pentru a evita încărcarea excesivă a motorului.

Manevrarea corectă în teren denivelat

- Pe teren în pantă lucrați **orizontal**, nu în sus și în jos.
- Opriti imediat mașina dacă simțiți dezechilibru sau vibrații neobișnuite.
- Nu folosiți mașina pe pante abrupte sau sol instabil.

Oprirea mașinii

- Eliberați maneta de pornire.
- Așteptați oprirea completă a lamei înainte de a ridica mașina sau a o deplasa.
- Scoateți fișa din priză și așezați cablul în poziție sigură.

Mod de operare

Înainte de pornire

- Asigurați-vă că zona de lucru este liberă de pietre, crengi, jucării sau alte obiecte.
- Verificați cablul și carcasa pentru semne de deteriorare.
- Reglați înălțimea de tăiere la nivelul dorit.
- Montați corect coșul colector și asigurați fixarea acestuia.



Conexiune de alimentare

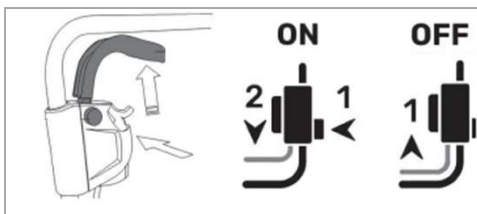
Tensiunea rețelei (230V) indicată pe plăcuța cu datele tehnice trebuie să corespundă tensiunea de alimentare de la rețea. Siguranța de conectare la rețea: min. 10A.

- Conectați cablul de alimentare la rețea
- Pentru a preveni deconectarea prelungitorului în timpul utilizării, treceți prelungitorul (capătul cu mufă al cablului) prin buclă și fixați-l peste cârlig înainte de a conecta ștecherul.



Pornirea aparatului

- Conectați fișa la priză.
- Prindeți mânerul principal și apăsați butonul de siguranță.
- Acționați maneta de pornire și lăsați motorul să atingă turația normală.



04

Operare în timpul tăierii

- Împingeți mașina uniform, fără a forța motorul.
- Tundeți în benzi paralele, suprapunând ușor trecerile.
- Dacă iarba este prea înaltă, creșteți temporar înălțimea de tăiere, apoi reveniți la nivelul dorit.
- Goliți coșul atunci când este 2/3 plin pentru a menține fluxul de aer optim.
- Mențineți cablul întotdeauna în spatele dvs., departe de lamă.

Oprirea aparatului

- Eliberați maneta de pornire.
- Așteptați oprirea completă a lamei.
- Deconectați aparatul de la sursa electrică.

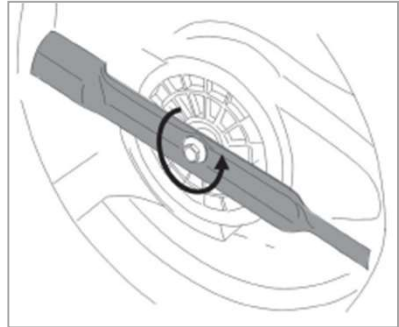
După finalizarea lucrului, opriți mașina de tuns gazon și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere.

Curățați carcasa și colectorul de iarbă pentru a preveni acumularea reziduurilor și a menține performanța optimă. Depozitați echipamentul într-un spațiu uscat și bine ventilat, ferit de umezeală și accesul copiilor.

Înlocuirea lamei

Atenție: Purtați mănuși de lucru. Folosiți o cheie fixă pentru a deșuruba piulița în sens invers acelor de ceasornic și scoateți lama pentru a o înlocui cu una nouă. Strângeți piulița de plastic în sensul acelor de ceasornic.

- Verificați cutia de colectare și orice piese deteriorate
- Verificați cutia de colectare pentru semne de uzură la intervale mai frecvente.



- Înlocuiți orice piese uzate sau deteriorate.
- Pentru orice reparație, vă rugăm să contactați Departamentul nostru de Service.
- Folosiți doar piese de schimb originale pentru întreținere.
- Elementul expus la cea mai mare uzură este lama. Verificați starea lamei și a fixării acesteia la intervale regulate. Când lama este uzată, trebuie înlocuită. Dacă apar vibrații excesive ale mașinii de tuns iarba, este un semn că lama nu este echilibrată corect sau că a fost deformată de impact. În acest caz, reparați sau înlocuiți lama.

**ATENȚIE**

Nu porniți niciodată motorul mașinii de tuns gazonul atunci când stați în fața deschiderii orificiului de descărcare. Țineți-vă mâinile și picioarele departe de piesele rotative.

**PERICOL**

Lama va continua să se rotească pentru încă câteva secunde după oprirea motorului.

**ATENȚIE**

Dacă apar zgomote anormale în funcționare, opriți imediat mașina și adresați-vă unui service autorizat pentru constatări și reparații.

RO

4.2. Trimmer electric 0.3 kW - Montaj

Asamblarea tijei

- Așezați cele două părți ale tijei (superioară și inferioară) una în prelungirea celeilalte.
- Introduceți până la capăt partea inferioară în partea superioară.
- Strângeți cu siguranța sau șurubul de blocare, în funcție de model.

Montarea mânerului auxiliar

- Desfaceți colierul mânerului auxiliar.
- Poziționați mânerul pe tijă în zona indicată.
- Strângeți la loc colierul, astfel încât mânerul să fie fix, dar confortabil în utilizare.

Instalarea apărătorii

- Aliniați apărătoarea de plastic cu suportul de lângă capul de tăiere.
- Introduceți șuruburile furnizate și strângeți-le complet.
- Verificați ca apărătoarea să nu atingă firul de tăiere în timpul rotației.

Capul de tăiere (firul de nylon)

- Asigurați-vă că bobina cu fir este corect fixată în suport.
- Firul trebuie să fie tăiat la lungimea recomandată de producător.
- Limitatorul de fir din apărătoare va ajusta automat lungimea în timpul folosirii.
- Ctrică.

Mod de operare

Operarea corectă

- Trimmerul trebuie folosit doar pentru **iarbă, buruieni și margini**.
- Mișcați lent dispozitivul dintr-o parte în alta, în mișcări arcuite.
- Nu apăsați capul de tăiere pe sol – lăsați firul să taie prin contact liber.
- Lucrați la o distanță sigură de pereți, garduri metalice, pietre sau borduri.
- Evitați lucrul foarte aproape de arbori tineri pentru a nu deteriora scoarța.
- Dacă firul se scurtează, limita se ajustează automat datorită lamelor din apărătoare.

Înainte de pornire

- Verificați bobina cu fir și asigurați-vă că este montată corect.
- Reglați mânerul auxiliar pentru o prindere confortabilă.
- Confirmați montarea corectă a apărătorii.
- Asigurați-vă că solul este stabil și că nu există obiecte dure.

Pornirea trimmerului

- Conectați trimmerul la o priză compatibilă.
- Țineți ferm cu ambele mâini de mânerul trimmerului.
- Apăsați butonul de pornire și ridicați trimmerul ușor deasupra solului.

Operare în timpul tăierii

- Mișcați capul de tăiere într-o mișcare de măturare laterală.
- Lăsați firul să taie liber, fără a apăsa trimmerul pe sol.
- Lucrați de-a lungul bordurilor, pereților sau copacilor cu atenție, pentru a evita uzura firului.
- Returnați periodic trimmerul la turația maximă dacă simțiți pierdere de putere.

Oprirea trimmerului

- Eliberați butonul de pornire.
- Așteptați oprirea completă a firului.
- Scoateți fișa din priză înainte de a depozita sau inspecta trimmerul.



ATENȚIE

Purtați ochelari de protecție și încălțăminte rezistentă

Nu purtați haine largi sau obiecte care pot fi prinse



PERICOL

Nu atingeți capul de tăiere în timpul funcționării. Așteptați oprirea completă înainte de manipulare



ATENȚIE

Nu utilizați trimmerul fără apărătoare montată. Verificați înainte de fiecare utilizare dacă toate piesele sunt fixate

Sugestie de operare

- Înainte să începeți să tundeți gazonul fixați-vă un punct de reper orientativ către care urmează să vă deplasați. Tunderea gazonului se poate face prin orientarea mânerelor consecutiv către dreapta sau stânga în funcție de modul propriu de tuns.
- Evitați tunderea gazonului orientați în rampă sau pantă. Pentru a putea tunde în siguranță poziționați-vă perpendicular pe axa pantei și sprijiniți-vă întotdeauna pe piciorul din rampă.



ATENȚIE

Asigurați-vă că înainte de a începe exploatarea, pe o rază de minim 15 metri nu se află oameni sau animale pe care le-ați putea răni deoarece la turație maximă prin contactul cu pietrișul din sol sau alte obiecte acestea pot fi proiectate în exterior.

Funcționarea în pantă:

- Deplasați-vă transversal pe pantă, niciodată în sus sau în jos.
- Schimbați direcția în pantă cu foarte multă atenție.
- Atenție la gropi, denivelări sau corpuri străine. Iarba înaltă poate ascunde obstacole.
- Păstrați-vă stabilitatea. Alunecarea sau căderea pot provoca răni grave. Dacă vă pierdeți echilibrul, eliberați imediat maneta de comandă a cuțitului și acesta se oprește în mai puțin de 3 secunde.
- Nu vă deplasați lângă prăpastii, șanțuri sau taluzuri. Vă puteți pierde echilibrul.
- Nu lucrați pe pante mai mari de 15 grade conform aparatului de măsură.
- Nu lucrați pe iarba udă. Puteți aluneca și cădea.

Golirea sacului de colectare la masina de tuns gazon:

Atunci când sacul de colectare a ierbii este plin, acesta trebuie golit:

- Opriti motorul și așteptați până când lama de tăiere se oprește.
- Ridicați capacul de descărcare.
- Scoateți sacul de colectare și goliți-l.
- Înainte de a monta din nou sacul, îndepărtați orice obstacole din zona de tăiere.
- Atunci când lucrați fără sacul de colectare, iarba cosită este evacuată direct pe sol.

Recomandari suplimentare

- Utilizați echipament de protecție personală: mască de protecție antipraf, antifoane, ochelari de protecție.
- Înainte de începerea lucrului verificați starea perfectă a mașinii.
- Adoptați o poziție de lucru corectă.
- Orice persoană care nu cunoaște utilajul și nu l-a folosit niciodată, trebuie să citească manualul de utilizare înainte de a lucra cu produsul.
- Dacă lăsați mașina nesupravegheată, asigurați-vă că nicio persoană neautorizată nu are posibilitatea să o pornească.
- Când lucrați cu mașina lângă un zid sau o bordură, asigurați-vă că păstrați o distanță de siguranță.
- Niciodată nu lucrați desculț sau în sandale. Pregătiți-vă de lucru cu pantofi rezistenți. Înainte de a începe lucrul inspectați terenul, înlăturați pietre, lemne, bucăți de metal și orice corp străin.
- Înainte de a porni motorul, utilizatorul trebuie să se asigure că are o rază de minim 15 m în fața mașinii, liberă.
- Asigurați-vă că mașina este ținută ferm.
- Utilizați mașina cu doar în condiții de iluminare și vizibilitate adecvată. În timpul sezonului de iarnă, feriți-vă de zonele alunecoase sau umede, precum zone acoperite cu gheață și zăpadă.
- Nu stați în picioare pe o scară în timp ce utilizați mașina.
- Nu lucrați niciodată pe suprafețe instabile.
- Nu este recomandată accelerarea sau frânarea rapidă, pentru a nu deteriora uelalta.
- Înainte de a începe tăierea, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere a atins turația de lucru maximă.
- În cazul în care iarbă sau crengi sunt prinse între dispozitivul de tăiere, opriți întotdeauna motorul înainte de curățare

5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține mașina de tuns iarba în stare de funcționare continuă și vor elimina eventuale probleme. Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.

Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.

La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a mașinii, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și dacă este cazul procedați la strângerea lor.

Îndepărtați orice depozite de resturi care s-ar putea acumula.



ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

5.2 Curatarea si eliminarea

Suflați periodic toate pasajele de aer, folosind aer comprimat uscat.

Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. **Nu utilizați NICIODATĂ** solvenți pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.

Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul. Produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile. Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul. Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



6.PROBLEME SI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a aparatului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problemă	Cauză posibilă	Remediu recomandat
Masina de tuns gazon 1.3kw		
Motorul nu pornește	- Cablul nu este conectat la priză. - Siguranța nu este apăsată corect. - Prelungitorul este defect. - Blocaj în motor.	- Verificați alimentarea. - Apăsați butonul de siguranță + maneta de pornire. - Testați altă priză sau alt prelungitor. - Opriti motorul, deconectați și verificați lama.
Tăiere neregulată / gazon neuniform	- Lama este tocită.- Înălțimea de tăiere este setată incorect. - Gazonul este prea înalt sau prea ud.	- Ascuțiți sau schimbați lama. - Ajustați înălțimea de tăiere. - Tundeți iarba doar când este uscată.
Mașina lasă fâșii netăiate	- Viteza de deplasare este prea mare. - Coșul este plin. - Lama este murdară.	- Reduceți viteza de împingere. - Goliți coșul. - Curățați lama și carcasa.
Motorul se oprește brusc	- Suprasarcină (iarbă densă sau înaltă). - Blocare la lamă (piatră, crengi).	- Ridicați nivelul de tăiere - Opriti imediat aparatul și îndepărtați obstacolul.
Vibrații excesive	- Lama este slăbită sau dezechilibrată. - S-a lovit lama de un obiect dur.	- Strângeți lama. - Schimbați lama dacă este deformată.

Trimmer electric 0.3kw		
Motorul nu pornește	- Trimmerul nu este conectat corect la priză. - Butonul de pornire nu este apăsat complet. - Prelungitorul este defect.	- Verificați conexiunea. - Apăsați ferm butonul. - Testați alt cablu/prelungitor.
Firul nu taie eficient	- Fir prea scurt. - Fir uzat sau rupt. - Bobina nu este montată corect.	- Lăsați limitatorul să ajusteze firul. Înlocuiți firul. - Remontați bobina corect.
Firul se consumă foarte repede	Lovirea firului de suprafețe dure. Tăiere prea aproape de ziduri/garduri.	Evitați contactul cu obiecte dure. Lucrați la margine cu atenție.
Vibrații puternice	- Firul este montat neuniform. - Bobina este deteriorată.	Reinstalați firul corect în bobină. Înlocuiți bobina dacă este fisurată.
Capul de tăiere nu se rotește	- Blocaj (iarbă înfășurată). - Motor suprasolicitat.	- Opriti trimmerul și îndepărtați iarba înfășurată. - Lăsați motorul să se răcească.
Se încălzește excesiv	- Utilizare continuă prelungită. - Iarbă foarte deasă. - Ventilație blocată.	- Opriti și lăsați la răcit. - Tăiați în treceri scurte. - Curățați fantele de aerisire.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului CTPark Bucharest North, Linia de Centura 5, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania

3. Denumire produs Pachet Micul Fermier masina de tuns gazon 1.3KW si trimmer electric 0.3KW
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant: MF-TG1303-G01

standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
HG 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata a masinilor
EN 60335-1:2012 + A11:2014, Aparate electrocasnice și aparate electrice similare – Siguranță – Partea 1: Cerințe generale”
EN 60335-2-91:2003 - Aparate electrocasnice și aparate electrice similare – Siguranță – Partea 2-91: Cerințe particulare pentru mașinile electrice de tuns gazonul
EN 786:1996 + A2:2009-Mașini pentru îngrijirea gazonului – Trimmere și tăietori de margini motorizate – Cerințe de siguranță”
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 - Compatibilitate electromagnetică – Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și dispozitive similare – Partea 1: Emisii
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 - Compatibilitate electromagnetică – Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și dispozitive similare – Partea 2: Imunitate
EN 61000-3-2:2013 - Compatibilitate electromagnetică (EMC) – Partea 3-2: Limite – Limite pentru emisiile curenților armonici
EN 61000-3-3:2014-Compatibilitate electromagnetică (EMC) – Partea 3-3: Limitarea fluctuațiilor de tensiune și a pălpăirii în sistemele publice de alimentare
Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS II)
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon – Securitate – Partea 1: cerințe generale

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsele **“Pachet Micul Fermier masina de tuns gazon 1.3KW si trimmer electric 0.3KW MF-TG1303-G01”** care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu : **Directiva 2006/42/CE , Directiva 2014/14/CE, Directiva 2011/65/UE** privind Directiva privind zgomotul echipamentelor utilizate în exterior.

Certificate: 1566AS09CUN18366, 1566AB09CUN18395-N1, GB/1067/5626/15, (6615)281-0557, M8A 088239 0081 Rev.00

Standarde armonizate:**Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor:**

- LCIE BUREAU VERITAS China , Xin Zhuan Road, CaoHejing Songjiang, Shanghai PRC
- AVT TECHNOLOGY, Europa Boulevard, Warrington, UK

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Numele, functia, persoanei imputernicite.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator noiembrie 2025



CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin legea nr.205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fara elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau un serviciu digital	
	Produs actionat de un motor termic	
	Produs actionat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	
Comerciant	Vanzator:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:.....	
Semnatura	Tel.:.....	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa:	E-mail:
Semnatura	Tel.:	
Comanda	Achizitie din magazin fizic	
Modalitate de achizitie	On-line	
Modalitatea de comanda	Proba de functionare realizata	
	Din stocul existent	
	La comanda speciala	
	in stoc dar nu la locul achizitiei	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura vanzator
(semnatura si stampila)

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproporionate, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezen- tand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformități care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediarea bunurilor prin reparație:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remediarea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a prețului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in condițiile legii, in oricare dintre urma- toarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparația sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparația sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstan- tele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețului bunurilor sau a unei părți a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligațiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficianta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor. **Achizitie prin comert la distanta**

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defecțiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgărieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificată prin Legea nr. 205/2023 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnatura Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnatura Cumpărător		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

[illegible]

[illegible]

[illegible]



creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.